

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 61 (1981)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

<b>Tunnels routiers du Gothard et du Seelisberg .....</b>	7
M. Jules Jakob, Directeur de l'Office fédéral des routes, Berne	
<b>Les objectifs de la politique française en matière de télématique .....</b>	13
M. Hervé Nora, Chef du Service de la Télématique, Direction Générale des Télécommunications, Paris	
<b>La bureautique en Suisse .....</b>	15
M. Jean-Claude Hefti, Directeur de Hermes Precisa International SA, Yverdon	
<b>Quelques développements récents de l'informatique bancaire .....</b>	19
M. Paul Danloy, Directeur de la Communication, Association Française des Banques, Paris	
<b>Influence de l'informatisation des données extérieures à l'entreprise .....</b>	22
M. Thomas J. Tanzer, Directeur de la Bibliothèque Centrale, École Polytechnique Fédérale de Lausanne	
<b>La pénétration de l'informatique dans les biens d'équipements industriels .....</b>	26
M. André Mercier, Directeur de la Fabrique de Machines Tornos-Bechler SA, Moutier	
<b>Institution nouvelle pour des temps nouveaux : La Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés .....</b>	29
M. Jacques Thyraud, Président de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés	
<b>Droit de l'Informatique et protection des données en Suisse .....</b>	31
M. Peter Forstmoser, Docteur en droit, Professeur à l'Université de Zürich et avocat	
<b>9<sup>e</sup> Foire européenne de l'horlogerie et de la bijouterie, Bâle .....</b>	35
<b>La vie de la Chambre .....</b>	37
<b>Flash sur les entreprises franco-suisses .....</b>	41
<b>Coup d'œil sur l'économie franco-suisse .....</b>	43
<b>Cours de change et relations franco-suisses .....</b>	45
<b>Offres et demandes de représentation .....</b>	46
<b>Calendrier des foires et expositions 1981 .....</b>	47
<b>Bibliographies .....</b>	48
<b>Index des annonceurs .....</b>	50

*Couverture : clichés aimablement fournis par la Direction de la Foire Européenne de l'Horlogerie, Bâle.*

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

Trimestrielle, 61<sup>e</sup> année.

ÉDITEUR : CHAMBRE DE COMMERCE  
SUISSE EN FRANCE.

Siège social :  
75001 Paris : 16, avenue de l'Opéra.  
Tél. : (1) 296-14-17.

### Sections :

69006 Lyon : 15, rue du Musée-Guimet.  
Tél. : (7) 893-04-39.

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairie Payot.

Publicité en France : à la rédaction.

13291 Marseille Cedex 2 : 7, rue d'Arcole.  
Tél. : (91) 37-72-06.

En Suisse : Annonces suisses S.A. « ASSA »,  
3, rue du Vieux-Billard, 1211 Genève 4.  
Tél. : (022) 28-85-11.

Directeur de la publication :  
B. de Cerjat.

Les articles et documents publiés dans  
cette revue ne peuvent être reproduits  
qu'avec l'autorisation de la rédaction et la  
mention intégrale de leur source.

Prix du numéro 18 FF ou 12 FS.  
Abonnement annuel (4 n<sup>o</sup>s) 60 FF ou 40 FS.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce suisse en France.